

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Motorkarren	F E N D T	F 231 GTS (ab Fgst.-Nr.: 231/6800)	ZUSATZKARTE CH 4259 26

Hersteller X. FENDT & CO., D-8952 Marktoberdorf (BRD)  
 Erkennungsmerkmale "F 231 GTS" auf Hersteller-Plakette. - "231" vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette rechts, Mitte seitlich auf Gehäuse  
 Fahrgestellnummer rechts, Mitte seitlich auf Längsträger  
 Motorkennzeichen "308.3" vor Motornummer, links auf Block vor Einspritzpumpe  
 Hauptimporteur Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), Fendt-Generalimporteur, 8200 Schaffhausen  
 Geprüftes Fahrzeug 231/7332 + 231/8783 Unveränderliche Zeichen im Typencode '231/.....' "F 231 GTS"

**FAHRGESTELL**

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mech. nichtsynchron.; Zusatzgetriebe Strasse/Gelände  
 Anzahl Gänge 2 x 2 x 4 \* Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse mechanisch, IB, auf HR, Einzelradbremse,  
2 Pedale mit Verriegelung.

Hilfsbremse mechanisch, Scheiben auf Getriebewelle

Feststellbremse do. Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle -

**KAROSSERIE** Geräteträger mit Ladebrücke vor dem Führer

Anzahl Türen - Geschw. Messer -  
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel -  
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung v + h  
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 1 + 1 Notsitz auf Kotflügel M h

**MASSE**

	innen	aussen		
Länge	1595	3910	Achsabstände	2410 /
Breite	1340	1532-1741		/
Höhe	-	1640	Spurweite	v h
Ueberhang	s	-	Spurweiten	v 1250 -- 1500
	v	400		h 1250 -- 1500
	h	-	Spurkreis	l 8300 r 8300
Abstand Lenkrad --	vorderste Fahrzeugteile			2980

**MOTOR**

Marke	M W M	Typ	D 308.3
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	Mitte
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	3
Bohrung	95	Hub	105
Hubraum	2232	Steuer-PS	11,36
Leistungs-PS	35 DIN	bei U/min	2050
Lärm	80	dB/A bei U/min	2100
Schalldämpfer	1/ 400 x ø 130		
Abgasprüfung	Bacharach 3,5		
Entstörung	-		

**GEWICHTE**

	vorn	hinten	total
Leergewicht	380	1380	1760
Nutzlast	570	110	680
Gesamtgewicht	950	1490	2440
Fabrikgarantie	950	2000	2900
Reifengrösse	5.50-16	9.50/9-32 **)	(Varianten
Ply./ atü	6/ 3,5	6/ 2,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1040	2070	
für V max	30	30	km/h

Garantierte Anhängelast gebremst \_\_\_\_\_  
 Garantierte Anhängelast ungebremst \_\_\_\_\_  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht \_\_\_\_\_  
 Geprüfte Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 30 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 22 km/h  
 bei 2100 U/min am Motor bzw. 650 U/min an der Zapfwelle h.

32.

AUSRÜSTUNG

Fernlichter	<u>HELLA K 11103</u>		
Zusatz-Fernlichter	-		
Abblendlichter	<u>HELLA K 11103</u>		
Standlichter	<u>HELLA K 11103</u>		
Nebellichter	-	Schlusslichter	<u>HELLA K 33370</u>
Bremslichter	<u>HELLA K 33370</u>		
Richtungsblinker	<u>HELLA K 12716</u>	s -	h <u>HELLA K 33370</u>
Rückstrahler	v-	s -	h <u>I (E)</u>
Markierlichter	v-	s -	h -
Lichthupe	-	Kontroll-Nr. Bel. <u>1/links komb.</u>	
Scheibenwischer	-	mit/ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	<u>BOSCH O 320 023 001</u>	(86 ) dB/A	
		( ) dB/A	
		( ) dB/A	

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	<u>Motorkarren</u>		
Marke und Typ	<u>F E N D T</u>	<u>F 231 GTS</u>	
Typenscheinnummer	CH <u>4259 26</u>		
Karosserie	<u>Geräteträger mit Ladebrücke</u>		
Plätze total	<u>1 + 1</u>	vorn	
Leergewicht	<u>1760</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>680</u>	Steuer-P5	<u>11,36</u>
Gesamtgewicht	<u>2440</u>	Hydraum	<u>2232</u>

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- \*) Getriebeschaltung : Bei eingeschalteter Schnellgängergruppe wird der 4. Gang beim Einlegen durch eine Arretierung innerhalb des Getriebes gesperrt.
- \*\*\*) Reifenvarianten : v= 6.00-16 6PR, Tragkraft 1600 (2,75) V-max 30 km/h  
h= 11.2/10-28 6PR, Tragkraft 2140 (1,70) V-max 30 km/h
- Plombierung : Plastikhülse über Vollastanschlagschraube vernietet; die 2 vordern Getriebedeckelschrauben müssen durch Draht und Plombe gesichert sein.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Plombierung auf Vollastanschlagschraube mit vernieteter Plastikhülse sowie Plombe auf beiden vordern Getriebedeckelschrauben.

Ort und Datum der Prüfung

Schaffhausen, 12.7.73/ 10.1./1.3./21.6.74

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRÜFUNG

Motorkarren

F E N D T

F 231 GTS  
(ab Fgst-Nr.: 231/6800)

CH 4259 26

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 27. Juni 1978 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 23,0 km/h, M15, iA 22,0, 84 dB/A

Nahfeld : 99 dB/A bei 2200 U/min

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 3,8 (70 %)  
Beschleunigung Bacharach 4,5

